

# DÜRENER

#8 | 2022  
Oktober

WER  
WAS  
WANN  
WO

ILLUSTRIERTE - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur



Höhner, Clowns  
und die Artisten



17 000 Module  
liefern Strom



Drehleiertöne  
zum Stadtfest



**Herbstmarkt  
in der City**

 Schenkel-  
Schoeller-Stift  
**Tagespflege**  
Kostenloser  
Schnuppertag  
Tel. 0 24 21 / 596-0  
Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren  
www.schenkel-schoeller.de  
Info@schenkel-schoeller.de



**Rund  
ums  
Rurgebiet**

ISSN 1860-6040 - 18. Jahrgang  
Das ist Ihr **unbezahlbares** persönliches Exemplar  
Nehmen Sie es gerne mit! • [www.duerener.info](http://www.duerener.info)

**ROBERT LEY  
OUTLET**

Wir freuen uns auf euren Besuch bei uns  
im Robert Ley Outlet in Langerwehe.

Bei uns findet ihr Markenmode zu  
reduzierten Preisen.

In unseren großzügigen Geschäftsräumen  
mit rund 1.500 m<sup>2</sup> könnt ihr euer  
Shopping-Erlebnis entspannt genießen.

Robert Ley Outlet Langerwehe - Im Gewerbegebiet 9 - 52379 Langerwehe



**JACK & JONES**



**CAMEL  
ACTIVE**

Outdoor Casual Wear

www.camelactive.com



**ROY ROBSON**

**FYNCH-HATTON**

**CINQUE**

**LERROS**

**CAMEL  
ACTIVE**

**WALLSTEIN**

**Marc O'Polo**

**ONLY**

**MUSTANG**

seidensticker

**JACK & JONES**

**GANT**

**PME LEGEND  
AMERICAN CLASSIC**

**VERO MODA**

**TOMMY**

**HILFIGER**

**TOM TAILOR**

**MAC**



**20%**

Gutschein

Mit diesem Coupon erhaltet ihr einmalig 20% Zusatzrabatt auf unser  
gesamtes Sortiment bei Abschluss einer neuen Kundenkarte.\*

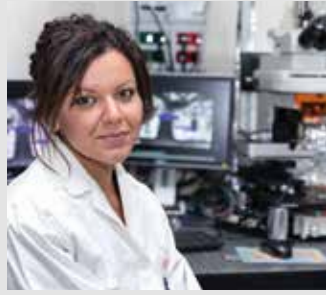
Robert Ley Outlet Langerwehe - Im Gewerbegebiet 9 - 52379 Langerwehe

\*nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten.

# DÜRENER NAMEN

■ **Prof. Francesca Santoro** erhält den diesjährigen Early Career Award der Nationalen Akademie der Wissenschaften Leopoldina. Die Materialwissenschaftlerin und Ingenieurin für biomedizinische Technik forscht und lehrt seit 2022 am Jülicher Institut für Bioelectronics und an der Fakultät für Elektrotechnik und Informationstechnik der RWTH Aachen. Mit dem Preis würdigt die Leopoldina sowohl **Santoros** Forschungsbeiträge auf dem Gebiet der Bioelektronik als auch ihre Arbeiten zur Entwicklung neuer Materialien, die den Heilungsprozess durch Elektrotherapie von Haut und Nervengewebe beschleunigen können. Der von der Commerzbank-Stiftung gestiftete und mit 30.000 Euro dotierte Preis wurde im Rahmen der Leopoldina-Jahresversammlung in Halle (Saale) verliehen.

**Francesca Santoro** entwickelt bioelektronische Materialien



und erforscht deren Wechselwirkung mit lebenden Zellen. In ihrer Doktorarbeit, die sie am Forschungszentrum Jülich anfertigte, begann sie mit der Untersuchung der elektrischen Aktivität von Herzmuskel- und Nervenzellen, erforschte Techniken zur Herstellung von mikro- und nanoskaligen 3D-Strukturen und wurde 2014 an der RWTH promoviert. Für ihre Forschung wurde **Francesca Santoro** bereits mit zahlreichen Stipendien und Preisen ausgezeichnet. Sie erhielt einen ERC Starting Grant des Europäischen Forschungsrats und war 2021 Preisträgerin

des Falling Walls Science Breakthrough of the Year in Engineering and Technology. Im Jahr 2018 wurde sie als eine der Gewinnerinnen der jährlichen Innovators Under 35 Europe Awards von MIT Technology Review ausgezeichnet.

In diesem Jahr wurde **Francesca Santoro** eine weitere Auszeichnung zuteil: die Teilnahme an einem „Interstellar Initiative Mentoring Workshop“, der bis Februar 2023 geht. Die „Interstellar Initiative“ wurde von zwei der bedeutendsten internationalen Wissenschaftsvereinigungen – die New York Academy of Sciences und die Japan Agency for Medical Research and Development – ins Leben gerufen. Das Ziel der Initiative ist die Förderung der weltweit vielversprechendsten Nachwuchswissenschaftlern in den Bereichen Krebsforschung, regenerative Medizin und Neurowissenschaften.

■ Die Raumausstatter- und Schuhmacher-Innung Düren-Euskirchen hat einen neuen Ehrenobermeister. **Michael Kügeler** erhielt von Obermeister **Holger Peters** die entsprechende Urkunde zu der Ehrung. Der Nörvenicher **Michael Kügeler** hatte 31 Jahre lang im Vorstand der Innung ehrenamtlich gearbeitet. Nach seiner

Meisterprüfung 1975 wurde der Nörvenicher 1990 als Schriftführer in den Vorstand gewählt. Von 1994 bis 1998 und von 2006 bis 2009 agierte er als stellvertretender Obermeister. Als Kassenprüfer und Kassenwart war er acht Jahre lang tätig und von 2009 bis im letzten Jahr vertrat er zwölf Jahre lang die Innung als Obermeister.



■ Die Sparkasse Düren hat im „Digital-Banking“-Test des Deutschen Instituts für Bankentests und WELT mit der Note „sehr gut“ abgeschnitten. Damit erhielt die sie zum dritten Mal in Folge die Bestnote in diesem Vergleich. „Wir freuen uns sehr über diese besondere Auszeichnung“, erklärt **Uwe Willner**, Vorsitzender des Vorstandes der Sparkasse Düren. „Sie bestätigt, dass wir in der Finanzbranche in Sachen Digitalisierung vorne mitspielen und unseren Kundinnen und Kunden modernste Finanzdienstleistungen anbieten.“



Der Qualitätstest des modernsten Segments der Finanzinstitute wurde wissenschaftlich verlässlich und objektiv bewertet. Er basiert auf einheitlichen und relevanten Bewertungskriterien in Bezug auf Website,

App und Präsenz in sozialen Netzwerken. Pro Kreditinstitut werden mehr als 60 Einzelkriterien, darunter Sicherheitstools, digitale Zahlssysteme, Banking Features, Such- und Fehlfunktionen, Design, Responsivität, Kompatibilität des Browsers und Pflichtangaben, des digitalen Angebots getestet. Die einzelnen Bewertungen werden anschließend zu einer Gesamtnote zusammengefasst.

Man überzeugt sich selbst von den digitalen Angeboten der Sparkasse Düren: [www.sparkasse-dueren.de](http://www.sparkasse-dueren.de)



■ Der Pianist und Dirigent **Lars Vogt** ist Anfang September verstorben. **Lars Vogt** wurde nur 51 Jahre alt. Er erlag einem Krebsleiden. **Lars Vogt** hat sich als einer der prominentesten Musiker seiner Generation profiliert. Er wurde 1970 in Düren geboren und machte erstmals auf sich aufmerksam, als er im Jahr 1990 den zweiten Preis beim Internationalen Klavierwettbewerb Leeds gewann. Es folgte eine weltweite Karriere als Pianist. Seine Vielseitigkeit als Künstler reichte von der Musik von **Bach, Mozart und Beethoven** über die Romantiker **Schumann, Brahms, Grieg, Tschaikowsky** und **Rachmaninow** bis hin zu zeitgenössischen Werken wie dem fulminanten Lutosławski-Konzert. Der gebürtige Dürener, hat mit seiner positiven Lebenseinstellung und seinem Musizieren viele Menschen berührt, bereichert und inspiriert und traf direkt in Herz und Seele. Er brachte Menschen zusammen und begeisterte sie für seine Leidenschaft Musik wie es nur wenige können.“

**Lars Vogt** war die treibende Kraft hinter dem Kammermusikfestival „Spannungen“ in Heimbach, welches er 1988 ins Leben rief. Unter seiner Leitung erhielt das Festival im Heimbacher Jugendstilkraftwerk internationale Bedeutung.

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Der Herbst ist da und in wenigen Tagen verabschieden wir uns ebenfalls von der Sommerzeit. Was man dann mit der Uhr anstellt lässt sich leicht merken, wenn man an die Möbel im Garten denkt. Das geht so: Im Frühjahr werden die Möbel „vor“ die Hauswand gestellt. Also dreht an die Zeiger der Uhr eine Stunde vor. Jetzt im Herbst, stellt man die Möbel „zurück“ ins Winterlager, und somit die Zeiger der Uhr ebenfalls eine Stunde zurück... Alles klar?

Jazztage und Stadtfest hatten in die Dürener Innenstadt gerufen. Beide Veranstaltungen knüpften nicht an den Erfolg der letzten Jahre vor Corona an. Während bei dem Musikevent wohl mangelhaftes Marketing der Hauptgrund für das geringe Publikumsinteresse war, bedarf das Konzept des Stadtfestes in Düren einer gründlichen Überarbeitung. Hier fehlen frische Ideen, Integration des Handels und Aha-Effekte für die Besucher.

Mitte Oktober gibt es noch einen Schlemmermarkt in Düren und mit dem Herbstmarkt, 23. Oktober, der Tag an dem die Uhren umgestellt werden, geht dann in den stillen November.

Viel Vergnügen beim Lesen Ihrer Dürener Illustrierten.

Ihr **DÜRENER** Team



Der neue GLC

Autohaus  
**HERTEN**



**Mercedes-Benz**  
Das Beste oder nichts.



Autohaus Herten Düren  
Aachener Straße 19  
52349 Düren

Autohaus Herten-Eifel  
Schneifelstraße 36  
53937 Schleiden

Auto Krings GmbH  
Am Ginsterberg 1  
53894 Mechernich

Autohaus Herten Nutzfahrzeug-Center  
Merzenich Am Roßpfad 5  
52399 Merzenich-Girbelsrath

+49 2421 9549-0

+49 2445 85148-0

+49 2256 94410

+49 2421 9772-0



*Dieses Geheimnis ist gelüftet: Der Weihnachtsmann übersommert nicht am Polarkreis, nein der Dürener Grüngürtel, an der Brückenstraße, ist die Sommerresidenz des Mannes, auf den in einigen Wochen viel Arbeit zukommt.*

*Deshalb „läuft“ er auch nicht durch die Gegend. Vielmehr ruht er sich liegend auf einem Tieflader aus, um alle seine Kräfte auf die kommende Weihnachtszeit zu sammeln und zu konzentrieren.*

*Spricht man ihn an, ob er es gut findet, dass schon jetzt zum Herbstanfang in den Supermärkten erste Lebkuchen und Weihnachtsdekorationen angeboten werden, schweigt er sich höflich aus...*




**new balance**

*Heidbüchel*  
SCHUH · SPORT · ORTHOPÄDIE

Fußkompetenzzentrum Düren  
Kölnstraße 67 · t.: 0 24 21 / 1 64 99  
[www.schuhfachgeschäft-heidbüchel.de](http://www.schuhfachgeschäft-heidbüchel.de)

[www.reprotec.de](http://www.reprotec.de)



- ✓ Kopien aller Art
- ✓ Digitaldruck
- ✓ Scan-, Plotservice
- ✓ Folienbeschriftung
- ✓ Textildruck
- ✓ Messe-, Bauschilder
- ✓ Banner
- ✓ Displays

**REPROTEC**  
Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38 – 40  
52351 Düren  
Tel.: 0 24 21-28 900



„Vielen Dank für Ihren Einsatz während der Flutkatastrophe. Diese Auszeichnung ist Zeichen für die Würdigung und Anerkennung Ihres überragenden Einsatzes, bei dem Sie Menschen geholfen haben“, sagte Landrat Wolfgang Spelthahn zu den anwesenden Feuerwehrmännern der Leitstelle und des Feuerwehrtechnischen Zentrums des Kreises Düren, denen er stellvertretend für den NRW-Innenminister Her-

bert Reul die Feuerwehr- und Katastrophenschutz-Einsatzmedaille am Feuerwehr-Campus in Kreuzau-Stockheim überreichte.

Rund 62 000 Helferinnen und Helfer von Feuerwehren, Hilfsorganisationen und Polizei werden landesweit mit dieser Auszeichnung vom NRW-Innenministerium für ihren Einsatz geehrt. Die Feuerwehrleute haben vor Ort im Flutgebiet geholfen,

nahmen in der Leitstelle unzählige Notrufe entgegen und vermittelten Hilfe oder unterstützen den Krisenstab des Kreises Düren. „Sie haben selbst bis zur Erschöpfung tagelang gearbeitet. Es ist mir Ehre und Freude, Ihnen diese Auszeichnung überreichen zu dürfen“, so der Landrat. 17 Einsatzkräfte wurden in Stockheim ausgezeichnet. Landrat Wolfgang Spelthahn dankte ebenfalls Bürgerinnen und Bürgern. „Wir haben viel

Zusammenhalt in der Gesellschaft und eine enorme Hilfsbereitschaft erlebt.“

Ausgezeichnet wurden: Jürgen Esser, Jörg Fieseler, Dennis Kuck, Daniel Kuck, Sevastianos Rallis, Felix Salentin, Lars Knust, Denis Blaar, Rolf Clemens, Robert Elbin, Pascal Lamine, Peter Mario Lennartz, Patrick Lohbeck, Dean Manning, Markus Wolf, Stefan Nepomuck und Martin Thiedeke.

Die Einsegnung einer Stele des Künstlers Hans Leo Simons aus Aachen für eine Reliquie der Heiligen Teresa von Kalkutta fand in der Kapelle des Caritas-Altenzentrums St. Nikolaus in Düren durch Weihbischof Karl Borsch statt. Am 5. September feiert man das Fest der Namenspatronin des 2019 eröffneten Pflegeheims. Diakon Winfried Zeller gelang es, eine echte Reliquie ersten Grades der heiliggesprochenen Missionarin aus Kalkutta für das Caritas-Altenheim direkt aus Rom zu erhalten.

„Es ist sonderbar, wie sich so manches fügte“, so Zeller während der Feierlichkeiten. „Als ich noch in der Heimleitung hier in St. Nikolaus tätig war und die Planung eines

neuen Hauses direkt neben St. Nikolaus ins Gespräch kam, fiel mir spontan als Namenspatronin die Hl. Teresa von Kalkutta ein. Nicht nur weil ich ihre Arbeit sehr schätzte, sondern weil sie gut zum Hauspatron St. Nikolaus passte. Ein Mann und eine Frau aus verschiedenen Zeitepochen aber mit dem gleichen Ziel, Menschen, die in Not geraten sind, zu unterstützen und ihnen Hilfe anzubieten.“ Während eines Romaufenthaltes erhielt Zeller den Hinweis auf das „Mutter-Teresa-von-Kalkutta-Zentrum der Missionarinnen der Nächstenliebe“ – so heißen die Schwestern, die in der Nachfolge von Mutter Teresa tätig sind. Zusammen mit



Pfarrer Hans Tings nahm man Kontakt auf, mit Erfolg. Wenig später erhielt man das Reliquiar, Haare der Heiligen Teresa. Sprecher Dirk Hucko führte durch die Feierlichkeiten, begrüßte die geladenen Gäste, die Bewohner der Altenzentren und dankte im Namen seines Kollegen Marcus Mael. Den Landrat

vertrat Helga Conzen und richtete aufbauende Worte vor allem an die Bewohnerinnen und Bewohner. Für die Stadt Düren sprach der stellvertretende Bürgermeister Rolf-Peter Hohn, der sich darüber freute, dass neben der Annahaupt-Reliquie eine Heilige der Neuzeit und „wieder eine starke Frau“ nach Düren gekommen ist.

Eine bewegte Vergangenheit hat das Grab aus fränkischer Zeit hinter sich, welches auf dem Gelände des Stiftischen Gymnasiums nun seinen letzten Ruheplatz gefunden hat. Spezialisten des Landschaftsverbandes und die Schüler der „Stadtmauer AG“ des Stift stellten die „letzte Ruhestätte“ vor.

Ursprünglich stammt das Grab aus dem Raum Bürvenich. Dort hatte man schon in den 40er Jahren ein Gräberfeld entdeckt, das 1960 freigelegt wurde. Bei diesen Ausgrabungsarbeiten halfen ehemalige Schüler des Stift mit. Die Archäologen haben den Schülern, quasi als Belohnung, die Überreste eines Grabes geschenkt, um es auf dem Schulgelände aufzustellen.

Bei dem Frankengrab handelt es sich vermutlich um ein Kindergrab. Jetzt, über 60 Jahre später, war das Grab dem geplanten grünen Klassenzimmer des Gymnasiums im Weg. So beschloss man zusammen mit dem LVR die Anlage zu verlegen. Bei den Recherchen, die Dr. Achim Jaeger mit der mittelalteraffinen „Stadtmauer AG“ anstellte, ergab sich, dass vor 60 Jahren bei der Anordnung der Steine Fehler gemacht wurden. Das wurde nun korrigiert, nun liegt das Grab korrekt in Ost-West-Richtung. Schulleiter Ulrich Meyer stellte bei der Vorstellung der Grabanlage die Bedeutung historischer Funde des Mittelalters für das Stiftische Gymnasium heraus, zumal mit dem Dicken Turm, der Stadtmauer und den noch erkennbaren Rudimenten des einstigen Wallgrabens stattliche Zeitzeugen des Mittelalters die Schule flankieren. Eine Infotafel, die der Landschaftsverband installierte gibt Hinweise auf das Grab und weitere 40 historische Orte im Umland: [www.archaeoregion-nordefifel.lvr.de](http://www.archaeoregion-nordefifel.lvr.de)



Insgesamt 23 Medaillen haben die Tänzerinnen und Tänzer der Musikschule Düren bei den Weltmeisterschaften und Europameisterschaften in diesem Jahr gesammelt. „Das ist wirklich eine enorme Leistung und ein großartiger Erfolg“, beglückwünschte Bürgermeister Frank Peter Ullrich die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler jetzt bei einem Empfang im Rathaus. „Was ihr leistet ist eine hervorragende Werbung für die Stadt und den Kreis. Darauf könnt ihr sehr stolz sein.“

Bei den Meisterschaften treten die Kinder und Jugendlichen, im Alter zwischen sechs und 23 Jahren, unter dem

Vereinsnamen „TF Company Düren“ unter anderem in den Kategorien Solo, Gruppen, Duo und Trio an. Vor dem Erfolg steht, wie so oft, harte Arbeit: „Einige unserer Kinder und Jugendlichen trainieren über 20 Stunden pro Woche“, berichtete Trainerin Daniela Schmitz-Dewfall. „Aber das harte Training zahlt sich wirklich aus.“

Darauf hoffen Schmitz-Dewfall und ihre Schützlinge auch für die Weltmeisterschaften im kommenden Jahr in Portugal. „Dort werden insgesamt rund 120.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus über 60 Ländern an den Start gehen“, sagte Schmitz-Dewfall, mit schon jetzt einer

kleinen Spur Aufregung in der Stimme. „Ich hoffe, dass wir auch dort einige Erfolge feiern können.“ Dafür werden die Tänzerinnen und Tänzer der Musikschule Düren auch in den kommenden Wochen und Monaten weiter fleißig trainieren.





## Gänsehaut, Drahtseil, Rock`n`Roll, Circus und die Höhner

Nie waren sie so Wert(e)-voll wie heute. Viva Colonia, viva Höhner, Viváce! Und zusätzlich hat man derzeit die Möglichkeit die Höhner in voller Fahrt zu erleben. Die Kölner Kultband, die 2022 nicht nur ihr 50-jähriges

Bühnen-Jubiläum feiert, saust als Folierung derzeit auf dem Bus der Ruraltalbus durch den Kreis. Die Bandmitglieder waren begeistert, als sie jetzt bei der Präsentation von „Viváce“, 21. Oktober bis 30. Oktober auf dem Annakirmesplatz in

Düren, ihre Konterfeis begutachteten.

Die Höhner zelebrieren nicht nur die Staffelübergabe von Frontmann Henning Krautmacher an seinen Nachfolger, den Sänger Patrick Lück. Die Höhner zaubern für ihre Fans noch eine große Überraschung aus dem Zylinder: Jetzt im Oktober heißt es endlich wieder „Manege frei“ im „Höhner Rock and Roll Circus“.

Das neue Programm „Viváce“ – zu dem die Band auch schon einen gleichnamigen Song produziert hat – schlägt einen emotionalen Bogen durch die Welt der kölschen Tön'. Schließlich steht dieses Motto in der klassischen Musik für lebendiges und lebhaftes Tempo. Und viele „Klassiker“ haben die Höhner im Laufe ihrer langen Geschichte ja auch geschrieben. „Für uns bedeutet Viváce pure Lebenslust. Sie und die Werte, die im Leben wichtig sind, stellen wir in den Mittelpunkt dieser einmaligen Show“, verspricht die Band. „Wir freuen uns, dass – wie in früheren Jahren auch – Landrat Wolfgang Spelthahn wieder die Schirmherrschaft übernommen hat.“ Getreu dem Titel „Wenn nicht jetzt, wann dann?“

geht es auf dem Dürener Annakirmesplatz nicht nur musikalisch sondern ebenfalls artistisch hoch her.

20 Jahre lang hatte das Sextett gemeinsam mit Roncalli viele erfolgreiche gemeinsame Programme in die Manege gebracht. Nun sind die Höhner selbst zu Circusdirektoren geworden. Krautmacher: „Anfangs war es für die Artisten ungewöhnlich, zu unserer Musik aufzutreten. Mittlerweile hat es sich in der internationalen Circuswelt herumgesprochen, dass dies ein Gewinn für beide Seiten ist. Deshalb reißen sich jetzt selbst weltberühmte Artisten um ein Engagement im Höhner-Circus.“

Im Gegenzug agieren die Bandmitglieder selbst als Artisten. Sogar der hochriskante Drahtseilakt wird zur Höhnersache, wenn Drummer Heiko Braun sich zusammen mit den weltbekannten Gerlings in die luftige Höhe wagt. „Wie Heiko proben auch alle anderen Bandmitglieder



**BRÜCKENKOPF-PARK**  
Jülich gGmbH

## Herbstlichter im Park



**08. Oktober bis  
01. November 2022**

**Brückenkopf-Park Jülich gGmbH**

Rurauenstraße 11 \* 52428 Jülich \* Tel. 02461/9795-0  
www.brueckenkopf-park.de \* www.world-of-lights.eu





fleißig. Das Publikum kann sich auf fliegende Gitarristen, zaubernde Keyboarder und Musiker freuen, die schon

mindestens einen Clown gefrühstückt haben“, verrät Regisseur Thomas Bruchhäuser einige Highlights.

Ein Wiedersehen aus früheren Cirkus-Shows der Höhner gibt es mit dem heute 19-jährigen Svyat Rasshivkin der schon als kleiner Junge zusammen mit seiner Mama über der Manege schwebte oder den Kubanern Leosvel & Diosmani die ebenfalls in den Höhnerhof kommen, um erneut ihren Weltklasse-Act am Chinesischen Mast zu zeigen. Wie sie ist Papierreißer Mr. Lo immer noch topfit, der ehemalige Ballett-Tänzer aus den USA weiß sich und seine blättrigen Kunstwerke bei kölscher Musik schon immer gut aufgehoben. Mit ihm sorgt ein weiterer alter Bekannter für gute Laune bei „Vivace“: der Komiker Georg Leiste, dessen herrlich-schrä-

ger Schlappseil-Darbietung die Höhner einst den Gassenhauer „Dicke Mädchen“ auf den Leib schrieben.



Steuerberater  
**UDELHOVEN & EISENBRAUN**

Steuerberatungsgesellschaft Partnerschaft mbB

Kirchfeld 40/42  
Düren-Lendersdorf 0 24 21/95 59-0  
www.udelhoven-eisenbraun.de

Wir beraten  
und unterstützen:

- > Unternehmen
- > freie Berufe
- > Privatpersonen
- > Vereine & Verbände



In Jülich wurde der Solarpark „Merscher Höhe“ eingeweiht. Mit seinen verbauten 17 000 Photovoltaikmodulen und einer Leistung von 9,2 Megawattpeak könnte der ungefähr 13 Fußballfelder große Park rein rechnerisch 2500 Drei-Personen-Haushalte mit Grünstrom versorgen. Zukünftig soll mit dem Sonnenstrom grüner Wasserstoff für den Linienverkehr produziert

# 17 000 Module stromern jetzt für Bus und die Bahn

mehr gesehen habe, wie den hier auf der Merscher Höhe.“ Zerres erinnerte daran, dass das Projekt „Merscher Höhe“ bereits 2015 startete. Damaliges Problem: Der nächste

Fundamente zu errichten, eine Unterkonstruktion darauf zu stellen und daran die Module zu montieren. „Seitdem die Energiekrise in allen Köpfen angekommen



werden. Landrat Wolfgang Spelthahn wies darauf hin, dass Wasserstoff zwar ein wichtiges Zukunftsthema sei, doch schaue man genauer hin, so falle Wasserstoff bislang vorwiegend nur als Abfallprodukt in der chemischen Industrie an. In Jülich jedoch wolle man mit der Energie des neuen Solarparks grünen Wasserstoff dezentral produzieren und diesen für die Rurtalbusse und -bahnen nutzen, um damit dem Ziel, den Kreis Düren bis 2024 klimaneutral zu gestalten, einen wesentlichen Schritt näherzukommen. „Hiermit ergibt sich die historische Chance, dass im Kreis Düren zum ersten Mal ein Linienbetrieb mit Wasserstofffahrzeugen erfolgt, die mit 100 Prozent grünem Wasserstoff fahren“, freute sich Spelthahn. Der Landrat bedankte sich bei allen, die an das Projekt geglaubt hatten, besonders

beim Bürgermeister der Stadt Jülich, Axel Fuchs, und beim Solarprojektierer „F&S solar“ aus Euskirchen, der sich des sensiblen Geländes auf der Merscher Höhe angenommen und das Projekt trotz der zu Planungsbeginn noch geringen Strommargen für regenerativ erzeugte Energie mit großem Elan umgesetzt habe. Mit „F&S solar“ verbinde der Kreis Düren bereits eine lange Partnerschaft. So erinnerte der Landrat daran, dass die Euskirchener bereits vor zehn Jahren den damals größten Solarpark in NRW in Inden bauten. Der Solarpark „Merscher Höhe“ ist übrigens drei Mal so groß wie der in Inden.

Viel Lob hatte auch der Geschäftsführer der Rurenergie, Thomas Zerres, für das Unternehmen „F&S solar“: „Ein Gutachter hat mir bestätigt, dass er schon lange keinen so gut gebauten Solarpark

Netzanschluss war vier Kilometer weit entfernt.“ Das wäre im Bereich Photovoltaik eigentlich das wirtschaftliche Aus gewesen“, so Zerres. Dank der Brainergy-Aktivitäten auf dem Gelände wurde dann jedoch ein neues Umspannwerk in nur 100 Metern Entfernung errichtet. Georg Schmiedel von „F&S solar“ lobte seinen Geschäftsführerkollegen Uwe Czypiorski, „eine Koryphäe in der Branche“, und den technischen Geschäftsführer, Jens Brücken, die den Park geplant und gebaut hatten. Schmiedel kritisierte sodann deutlich, dass die Umsetzung von grünen Energie-Projekten in Deutschland nach wie vor zu lange dauere. „Es hat fast sechs Jahre gedauert, bis sämtliche Genehmigungsverfahren für diesen Park durchlaufen waren und wir endlich bauen durften“, so Schmiedel. Dabei sei es nur darum gegangen, ein paar

ist, stelle ich mir nun die Frage, warum es jetzt immer noch so lange dauert, einen solchen Solarpark zu bauen, wie man ihn hier sieht.“ „F&S solar“ könne auf Knopfdruck auf jeder Fläche im Gigawattbereich Solarparks bauen und damit zur Lösung der aktuellen Energiekrise beitragen. Man stoße jedoch immer noch auf Blockaden und Hindernisse.

Noch vor elf Jahren habe man sich lustig über die Solarenergie gemacht, doch es müsse mittlerweile jeder verstanden haben, dass die Erneuerbaren Energien die Zukunft und die günstigste Form der Energieproduktion seien. „Die Umsetzung grüner Energien ist daher jetzt wichtiger denn je, um dem Klimawandel entgegenzuwirken“, so Schmiedel abschließend. Im Anschluss hatten die Besucher die Gelegenheit einen Gang durch den Solarpark zu unternehmen. Dabei stellte man erstaunt fest, dass das Gras unter den Solarmodulen noch grün war und die zuweilen angeprangerte „Abschattung“ von Boden also auch ihr Gutes hat. Die Schafe zumindest, die den Solarpark beweiden werden, dürften froh sein über grüne Wiesen im Schatten.

Im Brainergy Park Jülich hat der Bau der weltweit ersten industriellen Anlage zur Produktion von Solartreibstoff begonnen. Das Solarunternehmen Synhelion errichtet eine Pilotanlage mit dem Namen DAWN, in der mit Hilfe von Sonnenlicht aus Wasser, Kohlendioxid und Methan der Flugzeugtreibstoff Kerosin hergestellt wird. Die Fluggesellschaft Swiss, ein Tochterunternehmen der Lufthansa Gruppe, will dieses „solare Kerosin“ als weltweit erstes Unternehmen einsetzen. Der Bau wird zum Teil finanziert durch 3,92 Millionen Euro aus dem Energieforschungsprogramm des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz, weitere Investitionen kommen von einem Startup-Unternehmen aus der Industrie. Die Erfahrungen mit dem Betrieb dieser Pilotanlage sind sehr wichtig für das geplante Hochfahren der Produktionskapazität. legen.

Prof. Dr. Bernhard Hoffschmidt, der technische Geschäftsführer der Brainergy Park, ist gleichzeitig auch Direktor des Instituts für Solarforschung des Deutschen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) in Jülich. Für ihn ist dieses Projekt etwas Besonders: „Alle einzelnen Schritte des Verfahrens wurden bereits erfolgreich getestet, unter anderem am Institut für Solarforschung.“

Den symbolischen ersten Spatenstich für den Neubau machten die Synhelion-Geschäftsführer Dr. Gianluca Ambrosetti, Dr. Philipp Furler und Patrick Hilger gemeinsam mit Landrat Wolfgang Spelthahn, Jülichs Bürgermeister Axel Fuchs, sowie Frank Drewes, Geschäftsführer der Brainergy Park Jülich. In der Pilotanlage werden nur einige tausend Liter Kerosin pro Jahr gewonnen.

## Durch die Kraft der Sonne in Jülich heben Flieger ab

„Die industrielle Produktion von Solartreibstoff wird 2023 in Jülich beginnen. Bis 2025 planen wir die Inbetriebnahme der ersten kommerziellen Produktionsanlage in Spanien und bis 2040 wollen wir die Produktionskapazität auf 50 Milliarden Liter Solartreibstoff pro Jahr erhöhen, womit etwa die Hälfte des europäischen Flugtreibstoffbedarfs gedeckt werden könnte“, sagt Patrick Hilger, Geschäftsführer von Synhelion Germany. Gut sichtbar auf dem Gelände des Brainergy Park

Jülich wird ein etwa zwanzig Meter hoher Turm sein – eine kleinere Version des DLR-Solarturms in Jülich.

In seinem Umfeld sind zahlreiche verstellbare Spiegel angeordnet, die das Sonnenlicht auf die Spitze des Turms konzentrieren, wo der Solartreibstoffempfänger sitzt. Er wird mehr als 1 000 Grad Celsius heiß. Mit dieser Energie wird dann ein thermochemischer Prozess angetrieben, um synthetisches Kerosin herzustellen.



LEBE DEINE  
LEIDENSCHAFT



WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN FENSTER

Besuchen Sie unsere Ausstellung:  
Distelrather Str. 7  
52351 Düren  
0 24 21 - 9 35 20  
info@nolden-gmbh.de  
www.nolden-gmbh.de



SOLARLUX  
QUALITY  
PARTNER  
GOLD







## Autoschau Düren: Der Sonntag gab sehr vielen Fragen keine klaren Antworten



Viele der zahlreichen Besucher der Dürener Autoschau verließen die Innenstadt mit einem dicken Fragezeichen im Kopf. Denn wohin die Fahrt führt, das wollte und konnte keiner der Aussteller mit Sicherheit prognostizieren.

Diejenigen, die gekommen waren, um sich zu informieren, denen bot sie die derzeit komplette aktuelle Vielfalt der Mobilität auf vier Rädern. Angefangen beim „knubbiligen“ auf 45 km/h limitierten Stadtflietzer Opel „Rocks-E“ – Bereits 15-Jährige können den 2,41 Meter kurzen Zweisitzer fahren – bis hin zu den ersten verfügbaren H<sub>2</sub>-Fahrzeugen von Hyundai und Toyota, deren erste Tankstelle in Düren erst in einigen Wochen fertiggestellt sein dürfte. Dazwischen gab es alle Schattierungen in Chrom und Lack, in dem sich als Kulisse der Turm der Annakirche prächtig spiegelte. Klar, die E-Mobilität hatte etliche Interessenten in die Dürener Innenstadt gelockt. Da wollte man doch einmal sehen, womit man künftig abfahren kann. Doch schon im Vorfeld waren sich die meisten Fahrzeuginteressenten

darüber im Klaren und stellten sich die Masterfrage, ob es den künftig überhaupt noch sinnvoll ist sich von Strom bewegen zu lassen. Denn die über zwei Euro die derzeit an den Tankstellen für den Diesel aufgerufen werden, könnten schon in Kürze von den Strompreisen überholt werden. Eines wurde in den vielen

Gesprächen zwischen Annakirche und Rathaus deutlich, neben Nutzen und Fahrspaß, Flexibilität und Prestige sind immer noch die Kosten ein enorm wichtiger Faktor beim Autokauf und der späteren Nutzung der Karosse. Neben den Dürener Autohäusern gehörten ebenfalls der TÜV, die Stadtwerke Düren und die Kfz-Innung mit dem

TraCK, dem überbetrieblichen Ausbildungszentrum des Kfz-Gewerbes zu den Ausstellenden und informierten über Sicherheit, E-Mobilität und Berufschancen im Handwerk. Obermeister Rolf Ferebauer hatte gemeinsam mit Organisator Hans-Jörg Herten am Morgen die Schau eröffnet. Dürens Vizebürgermeister Rolf Peter Hohn warb in seiner Begrüßung für ein Miteinander von Fahrrad über Roller und Kräder bis zum Auto. Er stellte allerdings deutlich heraus, dass in einer Innenstadt ohne Autos letztendlich die Lichter aus gehen.

\*

Spaß an den vielen Autos an diesem Sonntag in der Innenstadt hatte ebenfalls das Ordnungsamt. Man nutzte die Chance viele Automobilisten in der City anzutreffen, um gründlich nach Falschparkern Ausschau zu halten. Dabei mussten sich ebenfalls Aussteller die Frage gefallen lassen, wieso sie denn mit einem Auto in die Fußgängerzone einfahren würden... Möglicherweise hatte man im Rathaus ja angenommen, dass die Ausstellungsstücke per Lastenfahrrad in die City transportiert würden... -rbö



**WHAUPT** GMBH  
...der Autolackprofi

Am Langen Graben 35 • 52353 Düren  
Zertifiziert nach DIN ISO 9001:2015

[www.autolackprofi.de](http://www.autolackprofi.de)

### Unfall... Was nun?

- Karosseriebau-Fachbetrieb
- Autolackierung & Unfallreparatur
- Autovermietung & Werkstattleihwagen
- Windschutzscheiben-Service
- Hol- & Bringservice
- Komplette Schadenabwicklung

02421/ 87777

[info@whaupt.de](mailto:info@whaupt.de)



# Wie man Geister vertreibt

„Süßes oder Saures...“ Am Abend vor Allerheiligen ziehen die Halloweengeister um die Häuser. Ein Indiz, dass die Gruselnacht naht sind die vielen Kürbisse, die allorts angeboten werden. So bei Heiner Lövenich in Gürzenich, der viele Sorten geerntet hat. Nicht nur um Geister abzuschrecken, sondern ebenfalls für leckere Kürbis-Gerichte. Halloween ist eine sprachliche Verschmelzung der Worte „All Hallows Even“ - Allerheiligen-abend. Halloween kann als eine Einleitung der Verehrung der Toten angesehen werden. Daraus haben sich Brauchtümer entwickelt, die symbolisch die Geister, die mit dem

anbrechenden Winter und den langen Abenden die Oberhand erhielten, wohl zu stimmen oder abzuschrecken. Das in den USA beliebte „Trick or treat“-Spiel, bei dem verkleidete Kinder um Süßigkeiten betteln und einen Streich androhen, wenn sie keine bekommen, symbolisiert Ersteres. Zweiteres spiegelt sich in den typischen Kürbissen wider, die „Jack O'Lantern“ genannt werden. Hierzu die Geschichte, die von Jack handelt, der nur Böses tat und es schaffte, den Teufel über's Ohr zu hauen. So war er nach seinem Ableben



weder in der Hölle noch im Himmel willkommen. Doch der Teufel gab ihm eine ewig glühende Kohle, die Jack in einer ausgehöhlten Rübe vor sich hertrug. Für die Engel war diese Laterne ein Zeichen, ihn nicht einzulassen, und des Teufels Häsher hielten sich von Jack fern, wenn sie sein Licht sahen...

Für den Kochtopf: Man nehme das Fleisch von einem großen Kürbis in Würfeln, schmore es in einem Esslöffel Butter mit Salz und Pfeffer an, lösche mit einem Glas Weißwein und zwei Esslöffeln Balsamico ab. Das lasse man köcheln. Währenddessen brate man 1kg gewürfeltes Rindfleisch und zwei rote kleingewürfelte Zwiebeln zunächst scharf in etwas Butter an, würze es mit Pfeffer, Salz und ordentlich

Cayennepfeffer. Das Fleisch sowie 2,5 Liter Wasser gibt man zu dem Kürbisgemisch. Eine kleine Ingwerknolle geschält, aber nicht geschnitten kommt hinein und vor dem Servieren wieder heraus. Ein Esslöffel grobkörniger Senf und eine halbierte Chillischote ebenso. Zwei rote Paprika würfeln und zugeben, desgleichen fünf bis sechs mittelgroße mehligkochende Kartoffeln sowie drei bis vier frische, gewürfelte Tomaten und eine Dose Tomatenstücke. Zudeckt mindestens 45 Minuten bei schwacher Hitze köcheln lassen. Abschmecken und mit Tomatenmark und eventuell Mehlschwitze binden, bis alles eine sämige Konsistenz hat. Die Suppe heiß und zu Baguette servieren.



KOCHEMULDEN  
LÜFTER

PLATZSPARENDER DUNSTABZUG

Ihr Experte für Kochfelder mit integrierter Dunsthaube, der Marken Bora, Miele & Berbel.  
Jetzt im Studio **live in Funktion** erleben.

berbel Miele BORA

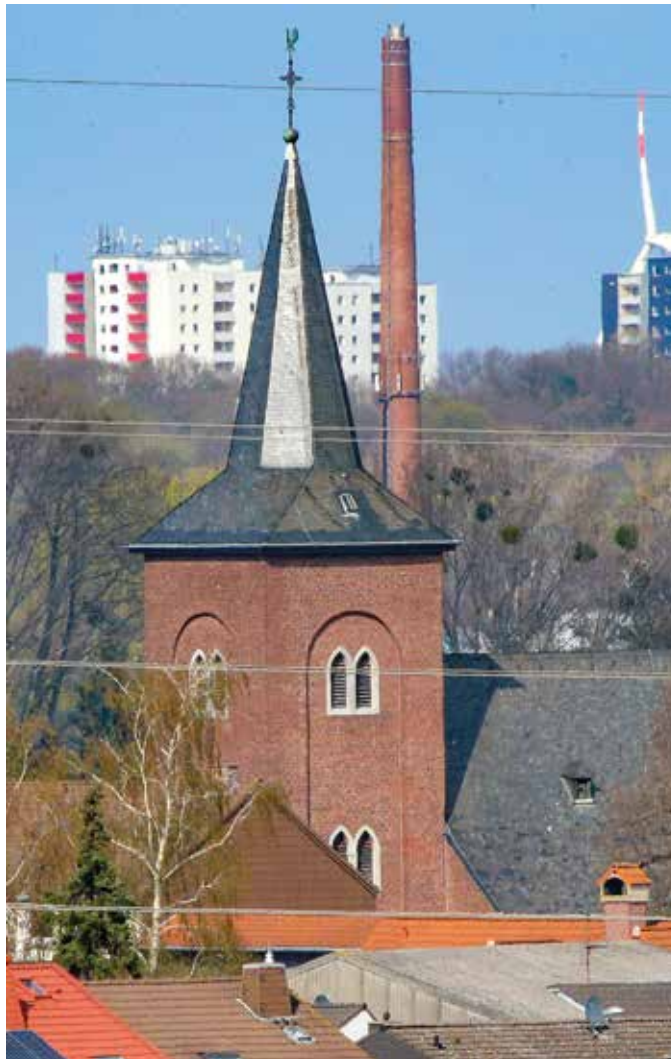
JETZT  
BEI UNS  
TESTEN!

MÖBELHERTEN • Dübau 17 • Langenerwe • Tel. 0 24 23 / 94 00 66 • www.mebelherfen.de

Da sind sich die Experten einig: Die Kirche St. Michael in Lendersdorf ist länger als 800 Jahre im Dorf. Trotzdem wurde jetzt das 800jährige Bestehen gefeiert, denn von 1222 stammt die Urkunde in der St. Michael erstmals Erwähnung findet. In den 70er Jahren gefundene Relikte deuten auf die romanische Zeit als Ursprung hin.

Der heute weithin sichtbare, markante Glockenturm von St. Michael ist deutlich jünger. 1843 war der alte Kirchturm eingestürzt. Die Lendersdorfer nutzten das Unglück, um die Kirche, um zwei Joche, zu erweitern da die Zahl der Gläubigen deutlich gewachsen war. Dabei wurde der neue Kirchturm in Ziegelsteinbauweise errichtet.

Einen Niederauer hatte man nach Lendersdorf gebeten, um die Festrede zum Kirchenjubiläum zu halten. Dürens ehemaliger Bürgermeister Paul Laure hatte sich akribisch mit der Kirchenhistorie vertraut gemacht und brachte der Festversammlung die Geschichte näher. Dabei ging Paul Larue nicht nur auf das Bauwerk an sich ein, sondern beleuchtete ebenso die Bedeutung der Pfarre St. Michael in alten Zeiten, als sich das



### *Kirche 800 Jahre im Dorf gelassen*

Kirchspiel Lendersdorf über Berzbuir, Kufferath, Rölsdorf, Birgel, Horm, Straß, Langenbroich, Gey, Hau, Hürtgen und Schevenhütte bis nach Vicht erstreckte.

Der Chronist ging ebenso auf das Wirken der verschiedenen Pfarrer in Lendersdorf ein. Ein lebendiges Relikt in diesem Zusammenhang stellte Larue mit dem „Jugendblasorchester“ Lendersdorf bei der Feier vor. Pfarrer Leo Eisen hatte vor über 50 Jahren das Orchester in seiner kurzen Lendersdorfer Wirkungszeit gegründet. Jetzt spielte man zum Kirchenjubiläum auf. Dr. Herbert Wilmsen führte durch das Programm. Grußworte gab es von Dürens stellvertretenden Bürgermeister Rolf-Peter Hohn und Pfarrer Tings. Im Anschluss traf man sich in der Pfarrkirche zur Messe mit Bischof Dr. Helmut Dieser.

Ralf Fackeldey, Norbert Krumpen und Hubert Paulus haben mit Hilfe von Ingo Schloemer zum Kirchenjubiläum die Geschichte aufbereitet und in einem kleinen Buch zusammengefasst.



**Spendenkonto,  
um Geflüchteten  
hier vor Ort  
finanziell zu helfen:**

**Sparkasse Düren, IBAN:  
DE80 3955 0110 0000 35 6212**

**Verwendungszweck  
Ukraine**





# Düren hat besonders viele Laster



Ein besonderes Spektakel ist beim Besuch der Dürener Innenstadt die Kreuzung an der Post zu erleben. Hier erfahren Fußgänger, Radfahrer und motorisierte Verkehrsteilnehmer, wie chaotisch in Düren der Verkehr gelenkt und gehemmt wird. Hat man in den letzten Jahren ein riesiges Geschrei um überhöhte Schadstoffwerte an der Euskirchener Straße gemacht, so scheint es nun, dass zwar die Euskirchener Straße sauberer geworden ist, dafür der Bereich an der Post ein „Hot Spot“ wurde. Nicht erst seitdem die Bagger an der Euskirchener Straße agieren gibt es diesen Zustand. Schon als man diese Straße für LKW sperre, verlagerte sich der Verkehr Richtung Innenstadt. Die B56n scheint in einer anderen Liga zu spielen und hat nur wenig Bedeutung für die Brummis in der City.

Mit Sicherheit falsch ist die Ausrede, dass sich die Kapitäne der Landstraße blind auf ihr Navi verlassen. Denn nicht wenige der Sattelzüge und riesigen Gespanne gehören zu lokalen Fuhrunternehmen. Diese cruisen ganz ohne Satellitensteuerung haarscharf am Fußgängerbereich entlang. Zudem ist der enge 90 Grad Winkel von der Hohenzollernstraße in die Kölnstraße für die langen, schweren Sattelzüge eine echte Herausforderung.

Die Haltelinien in der Kölnstraße ragen zu nahe an den Kreuzungsbereich heran. Die Linien gehören einige Meter zurückversetzt, um den Brummis den nötigen Raum zum Abbiegen zu geben.

**LOTHMANN**  
 Martinusplatz 74  
 52355 Düren - Derichsweiler  
 ☎ 02421/64162, Fax 02421/66235

- Gardinenstudio
- Bodenbeläge
- Änderungsservice
- Polsterwerkstätte
- Sonnenschutz
- Gardinen Waschservice

www.lothmann-rauch.de

Bismarckstraße 26 in Düren • Teichstraße 37a in Kreuzau

Die freundliche Fahrschule  
**Jochem Rauch**

- ▶ Führerschein-Ausbildung in allen Klassen
- ▶ Berufskraftfahrer Aus- u. Weiterbildung nach BKR/FQ3

www.fahrschule-rauch.eu • T.: 02421/16633

Extrem gut  
 Jochem Rauch  
 Die freundliche Fahrschule



## Stadtfest: Ein Mix aus Mode, Tanz, Musik und Regen

Die IG City Düren feierte, wie immer am dritten Sonntag im September, sein Stadtfest. Viel Musik, vom Annaplatz bis vor dem Rathaus, etlichen Vereinen und zahlreiche Delegationen der weltweiten Dürener Partnerstädte, auf dem Kaiserplatz, beherrschten das Bild. Beherrschend war ebenfalls das Wetter. Das 44. Stadtfest 2022 hat einen Rekord aufgestellt: Nie zuvor war es beim größten innerstädtischen Event so nass und erst recht nicht so kalt und usselig. Bei knapp über zehn Grad ging der offizielle Start des

dreitägigen Reigens auf dem Kaiserplatz über die Bühne.

Wettergeschützt hatte sich freitags Dürens Damenwelt bei Hamel zur Modenschau getroffen und quasi mit der Herbst/Wintermodenschau das Fest eröffnet. Dabei gab es von Karin Hamel ausgesuchte Ausblicke, auf das, was Frau in den kommenden Wochen trägt.

„Winterweiß“, alle Schattierungen von Violett, allerdings ebenfalls braune Töne und Schwarz oder Rot dominieren in den kalten Monaten. Wärmende Wolle zu Strickjacken oder Schals, „veganes“

Leder und Unikate bei so wichtigen Utensilien wie Handtaschen fanden ihre Freundinnen.







Am Abend, der musikalische Auftakt, fiel förmlich ins Wasser, nach dem erste „Sturzbäche“ nieder gingen.

Bürgermeister Frank Peter Ullrich begrüßte auf der Partnerschaftsmeile, die erstmals vor dem Rathaus aufgebaut worden war, samstags viele Gäste. Er stellte alle

Musik oder Tanz, Ballett und Gesang, Sport oder Kultur die das Bild beherrschten. Einige hatten sich in den Dienst der guten Sache gestellt und generierten Geld für caritative Zwecke. Mit Blick auf das nur noch rund 100 Tage entfernte Weihnachtsfest nutzten tausende Besucher den



Delegationen vor und die anwesenden Bürgermeister und Vertreter der Komitees überbrachten Grüße aus ihrer jeweiligen Heimat, bevor Folklore, Trachten, Tanz und Musik das Geschehen übernahmen. Stadtfest Düren, das ist ebenfalls ein Höhepunkt für die Vereine der Stadt. Es ist das Ideale Forum, um sich und die Vereinsarbeit dem breiten Publikum vorzustellen und Mitglieder zu gewinnen. Auch da waren es

Sonntag, um die Chance der verkaufsoffenen Geschäfte wahrzunehmen und erste Punkte auf dem Wunschzettel abzuhaken. Sonntags war erneut der Regenschirm das wichtigste Utensil beim Bummel über das Stadtfest, wo sich an jeder Ecke die Möglichkeit bot etwas zu erleben. Im Mittelpunkt stand dabei der Markt. Dort schalte trotz der widrigen Wetterlaunen eine fröhliche Schlagerparade über die Schirme hinweg.

Die GründerRegion Aachen, Düren, Euskirchen, Heinsberg lädt die Gründerinnen und Gründer sowie wachstumsstarke Jungunternehmen auch in diesem Jahr wieder ein, an den beiden erfolgreichsten Unternehmenswettbewerben der Region teilzunehmen. Der Startschuss für beide Wettbewerbe wird Dienstag, 25. Oktober, live in Düren gegeben. Veranstaltungsort ist das Sicherwerk in Düren – MAUEL Sicher Arbeiten, Malteserstraße 85, 52349 Düren. Ein zweiter Kick-Off-Termin findet Mittwoch, 10. November, digital statt.

**Stabil wachsen mit Beraterhilfe: AC<sup>2</sup> - die Wachstumsinitiative**

Im letzten Jahr wurde die Wachstumsinitiative modernisiert, ihr Ablauf gestrafft und die Wettbewerbsaufgaben vereinfacht. „Die Teilnehmer nahmen



**Mit Beraterhilfe stabile Unternehmen gründen**

im letzten Jahr den neuen Wettbewerbsablauf sehr gut an und konkretisierten ihre, teilweise noch vage formulierten, Wachstumsideen. Mithilfe von drei kostenfreien Beratertagen und dem neuen Wettbewerbsmodus konnten wir den teilnehmenden Unternehmen eine wertvolle Unterstützung bei der Ausarbeitung tragfähiger

Wachstumspläne bieten“ sagt Christian Laudenberg, Geschäftsführer der GründerRegion Aachen. Bei der Wachstumsinitiative entwickeln Unternehmen aus einer, auch nur vage formulierten Wachstumsidee, einen konkreten Wachstumsplan, mit dessen Hilfe die Umsetzung der Idee durchführbar wird. Zu Beginn des Wettbewerbs „matcht“ die GründerRegion Unternehmen mit passenden Beratern des 200-köpfigen AC<sup>2</sup> - Beraternetzwerkes. Die Berater unterstützen die Unternehmen in der Entwicklung des Wachstumsplans mit drei kostenfreien Beratertagen.

**Clever gründen mit Beraterhilfe: AC<sup>2</sup> - der Gründungswettbewerb**

Die GründerRegion unterstützt auch Start-ups und

angehende Unternehmerinnen und Unternehmer aller Branchen. „Bei AC<sup>2</sup> - der Gründungswettbewerb nehmen wir Gründerinnen und Gründer als Zielgruppe in den Fokus und leisten Hilfestellungen für Gründungsvorhaben aller Art“ betont Laudenberg. Im Gründungswettbewerb besprechen die AC<sup>2</sup> Teilnehmer ihre Gründungsvorhaben mit den akkreditierten AC<sup>2</sup> Beraterinnen und Beratern, und erarbeiten einen Businessplan. Der Sieger im Gründungswettbewerb erhält 10.000 Euro.

Neben der Zusammenarbeit mit AC<sup>2</sup> Beratern können die Teilnehmer beider Wettbewerbe an Abendveranstaltungen teilnehmen, auf denen ein wichtiges Thema aus der unternehmerischen Praxis behandelt wird. In der anschließenden Netzwerksession knüpfen Teilnehmerinnen und Teilnehmer wertvolle Kontakte. Die Abende starten meist um 18 Uhr und finden sowohl in Präsenz, als auch online statt. Die aktuellen Orte und Zeiten sind immer auf [www.ac-quadrat.de](http://www.ac-quadrat.de) zu finden.

Die Teilnahme an beiden Wettbewerben ist kostenfrei, eine Anmeldung ist erforderlich und eine Abmeldung jederzeit ohne Angabe von Gründen möglich. Weitere Bedingungen stehen auf [www.ac-quadrat.de](http://www.ac-quadrat.de)

**Echt umweltbewusst mit grünen Strom- und Gastarifen**

**UMDENKEN**

**Es gibt nur eine Zukunft.**

Nicht nur die Welt wandelt sich, sondern auch die SWD. So sind wir heute längst kein reiner Energieversorger mehr, sondern haben uns zu einem modernen Energiedienstleister weiterentwickelt. Unser Motto: Umdenken. Mit innovativen Wärme-, Photovoltaik- und E-Mobilitäts-Lösungen legen wir den Grundstein für die Zukunft. Wir planen und realisieren exakt nach den Wünschen unserer Kunden. Natürlich mit 100 % Grünstrom und klimaneutralem Gas. Das schont die Umwelt und spart Geld.

[www.stadtwerke-dueren.de](http://www.stadtwerke-dueren.de)

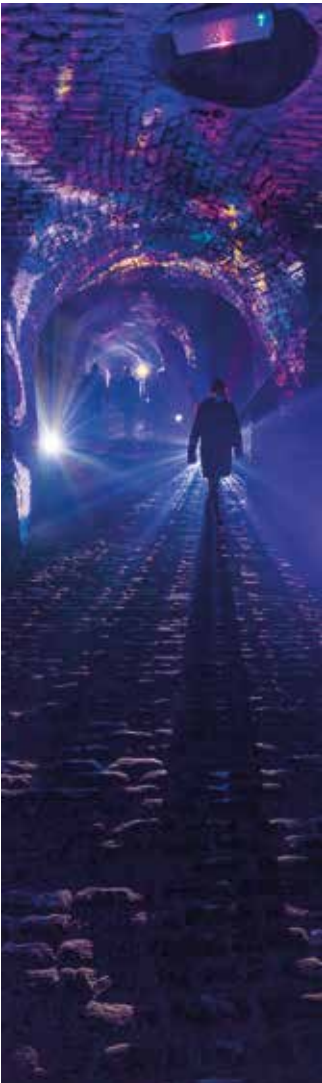
**SWD**  
Für Dich. Für Düren.

**AC<sup>2</sup>, die Themen und Termine**

|                |   |
|----------------|---|
| 15. November   | Mentorenvorstellung im Gründungswettbewerb        |
| 22. November   | Beratervorstellung in der Wachstumsinitiative     |
| 23. November   | Geschäftsmodell und Businessplan                  |
| 29. November   | USP und Wettbewerb                                |
| 06. Dezember   | Digitalisierung und Daten                         |
| 08. Dezember   | AC <sup>2</sup> Innovationstag                    |
| 13. Dezember   | Online-Marketing                                  |
| 17. Januar 23  | Finanzierung und Förderung                        |
| 26. Januar 23  | AC <sup>2</sup> Innovationsabend                  |
| 28. Februar 23 | Finanzplanung, nur Gründungswettbewerb            |
| 7. März 23     | Unternehmen und Personal, nur Wachstumsinitiative |



## In Jülich gehen die Lichter an



Mannshöhe leuchtende Cocktailgläser, grün schimmernde große Frösche oder eine filmreife Kulisse, die die Gäste in die Welt von Star Wars versetzt: In eine riesige Open-Air-Galerie verwandelt sich der Brückenkopf-Park Jülich vom 8. Oktober bis zum 1. November. Die Herbstlichter zaubern jeden Abend eine wunderbar beleuchtete Flaniermeile in besonderer Atmosphäre.

Die Besucher können in dieser großen Freiluft-Galerie leuchtende und beleuchtete Exponate aus der Werkstatt des Licht-Künstlers Wolfgang Flammersfeld bestaunen und in eine Scheinwelt aus Licht und Farbe abtauchen. „Das Herbstlichter-Festival ist jedes Jahr einer der großen Publikums-Magneten hier im Park“, erläutert Hans-Josef Büllles als Prokurist des Brückenkopf-Parks.

Die Illuminations-Experten rund um Wolfgang Flammersfeld aus Unna brauchen nicht viel, um eine große Wirkung zu erzielen. Bestes Beispiel dafür: Mit Nebel, umgearbeiteten Lüftungsrohren und etwas Licht und Ton haben sie eine filmreife Kulisse geschaffen, die an R2D2 aus Star Wars erinnert. Seinen großen Auftritt hat auch in diesem Jahr der Ort der Stille. Immer

wieder spektakulär ist das sogenannte Hydroschild, das hier eigens für die Herbstlichter im Park installiert wird. Auf einem riesigen Wasserfächer, der als Projektionsfläche dient, ist ein fantasievoller Videoclip zu sehen, der in Neptuns Reich einführt, eine faszinierende und etwas mythische Unterwasserwelt.

Der Park selbst bietet genug natürliche Schönheiten, die mit LED-Technik zu strahlenden Schönheiten werden. So geben Leuchtringe um die Baumstämme herum der Natur einen würdigen Rahmen. Besonders atmosphärische Ecken des Brückenkopf-parks werden mit bunten LED-Scheinwerfern in den Fokus der Aufmerksamkeit gerückt. Viele weitere Installationen begegnen den Besuchern auf ihrer Route bei den

Herbstlichtern. Es ist eine Illusion aus Licht und Schatten, mit optischen Täuschungen, mit mystischen Licht-Objekten, moderner (Video-)Projektions-Technik und untermalender Klangkulisse.

Eine kleine Lehrstunde in Sachen Physik ist die Schattenwand: Hier zeigt sich, dass Schatten nicht immer schwarz sein müssen, sondern auch kunterbunt sein können. Die Bastion ist Teil der Illumination und bekommt ebenfalls ein Leuchtgewand und im Bereich des Stadtgartens stehen eine Reihe an Licht-Exponaten – einige sind filigran und klein andere sind groß oder gar mehrere Meter lang wie eine leuchtende Welle. Letztlich ist die mit dem mannigfaltigen Material erzeugte Wirkung das Entscheidende.

**100** JAHRE  
1921  
2021

elektro  
**SAUVAGEOT**

NIDEGGENER STR. 167-172 · Düren  
FON 02421/95560  
[www.elektro-sauvageot.de](http://www.elektro-sauvageot.de)

Der Einstieg in die Welt der BMW X Modelle wird jetzt noch attraktiver. In seiner dritten Modellgeneration präsentiert sich der neue BMW X1 mit gesteigerter Präsenz im Design, optimiertem Raumkomfort, fortschrittlicher Digitalisierung – und erstmals auch mit einem rein elektrischen Antrieb.

Darüber hinaus wird der zukunftsweisende Charakter des Sports Activity Vehicle (SAV) im Premium-Kompaktsegment von einem neuen Bediensystem mit BMW Operating System 8 und BMW Curved Display sowie von einer deutlich erweiterten Auswahl an Systemen für automatisiertes Fahren und Parken geprägt.

Mit seiner robusten Ausstrahlung und seiner vielseitigen Funktionalität vermittelt der BMW X1 ein authentisches Erlebnis von Freiheit und



## BMW X1 jetzt noch attraktiver

triebe mit Doppelkupplung kombiniert werden und ihre Kraft je nach Modell über die Vorderräder oder den intelligenten Allradantrieb BMW x Drive auf die Fahrbahn bringen.

Mit seiner aufrechten Frontpartie gewinnt der neue BMW X1 deutlich an Präsenz. Sie wird von flachen LED-Scheinwerfern, einer großen, nahezu quadratischen BMW Niere, X-förmig nach außen ziehenden Linien und auffälligen Chromspangen im unteren Lufteinlass geprägt. Optional sind adaptive



  
 Stadt Düren  
 ...lebendig, offen  
 ...mittendrin-

**11 - 19 UHR**  
**23. OKT**

Dürener  
**HERBSTMARKT**  
 IN DER INNENSTADT  
 mit verkaufsoffenem Sonntag

[www.dueren.de](http://www.dueren.de)

Unabhängigkeit im Alltagsverkehr und auf Reisen. Die progressive Gestaltung und das hochwertige Ambiente seines Innenraums sowie die im Vergleich zum Vorgängermodell deutlich erweiterte Serienausstattung unterstreichen seinen gereiften Premium-Charakter.

Zur Markteinführung, jetzt im Oktober, stehen zwei Otto- und zwei Dieselmotoren zur Auswahl, die serienmäßig mit einem 7-Gang Steptronic Ge-

LED-Scheinwerfer mit Matrix-Fernlicht, pulsierenden Fahrtrichtungsanzeigern und variabler Lichtverteilung erhältlich.

Ausdrucksstark modellierte Flächen und eine lange Dachlinie kennzeichnen die dynamisch gestreckte Silhouette des neuen BMW X1. In der Heckansicht sorgen horizontale Linien, die flache Scheibe der Gepäckraumklappe, markante LED-Leuchten und weit ausgestellte Radhäuser für eine SUV typische Anmutung.





## Es darf gezockt werden Die Bank gewinnt nicht

Der Winkelsaal von Schloss Burgau mutiert zum Spielcasino. Samstag, 5. November, ab 19 Uhr rollt die Kugel durch den Kessel. Alles für den Guten Zweck. Denn nicht die Bank, sondern das Charity-Projekt von „Round table 61“ Düren saht ab.

Der Dürer Service-Club veranstaltet die Casino-Night zum 6. Mal. Erwartet werden 250 bis 300 Gäste, die im besonderen Ambiente des Winkelsaals bei hervorragenden Speisen und Getränken dem Casino-Treiben nachgehen werden.

Im Laufe des Abends, irgendwann zwischen 22 und 23 Uhr werden die Casino-Tische Beiseite geschoben, um Platz zum Tanzen und Feiern zu machen. Ein Live-DJ wird übernehmen und es wird bis tief in die Nacht getanzt und gefeiert, das Casino verwandelt sich zur Partyszene.

Das Besondere an der Round Table Casino Night ist, dass es sich um ein reines Charity-Event handelt. Mithilfe

etlicher Sponsoren ist es möglich alle Gewinne des Abends vollständig an soziale Projekte in und um Düren zu spenden. Das Leitmotiv lautet folglich: „All-In für den guten Zweck!“ Es gewinnt nicht die Bank, sondern soziale Projekte.

Round Table (RT) zählt zu den Service-Clubs und ist eine parteipolitisch und konfessionell neutrale Vereinigung junger Männer im Alter von 18 bis 40 Jahren. Die Idee und die Organisationsform von Round Table, gegründet 1927 in Großbritannien, hat ihren Ursprung in der Tradition des englischen Clublebens: Örtlich selbständige „Tische“ führen jeweils etwa 15 bis 25 junge Männer unterschiedlicher Berufe und Wirkungsbereiche zusammen. In Deutschland sind 230 Tische mit 3610 Mitgliedern aktiv. Weltweit zählt die Vereinigung 35 000 Mitglieder in 60 Ländern.

Der 1970 in Düren gegründete Round Table in Düren ist der 61. Tisch in Deutschland.



16.10.22 Stadthalle Alsdorf  
22.10.22 Stadttheater Euskirchen  
04.11.22 Aula Gymnasium Hückelhoven  
09.+10.12.22 Haus der Stadt Düren  
16.12.22 Medio.Rhein.Erft Bergheim



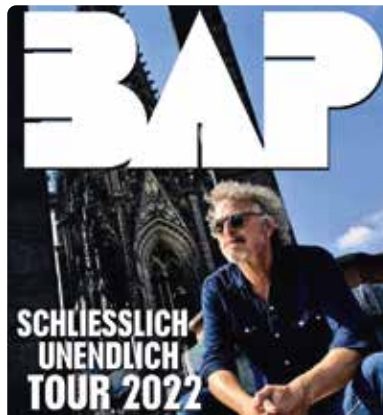
28.10.22 Arena Kreis Düren



24.11.22 Haus der Stadt Düren



25.11.22 Arena Kreis Düren



12.11.22 Arena Kreis Düren



27.11.22 Arena Kreis Düren  
30.11. Medio.Rhein.Erft Bergheim  
04.12.22 Eurogress Aachen  
09.12.22 Stadttheater Euskirchen  
15.12.22 Stadthalle Alsdorf  
17.+18.12.22 Maritim Köln



13.11.22 Haus der Stadt Düren



10.01.23 Haus der Stadt Düren



18.11.22 Medio.Rhein.Erft Bergheim  
03.12.22 Stadttheater Euskirchen  
17.12.22 Arena Kreis Düren



26.01.23 Arena Kreis Düren



„Nastruvko!“, heißt es Sonntag, 13. November, im Haus der Stadt Düren, wenn Pawel Popolski alias Achim Hagemann das Familialalbum öffnet. In seiner neuen Wohnzimmershow „Nach der Strich und der Faden“ präsentiert der geniale Musiker die schönsten Wodkalieder der Musikgeschichte und „nagelt sich mit der gesamte Publikum schön einen hinter der Schrankwand“. Mit Hilfe der polnischen Video-Software SKYPEK werden weitere Popolski-Familienmitglieder aus dem Plattenbau in die Show geschaltet. Pawel spielt das Lied von der bösen Note, „der fiese Fis“, singt mit dem Publikum „der errrrrotischste Lieder aller Zeiten“ und trommelt wie immer „der Putz von der Decke“, und das „nach der Strich und der Faden!“.

Es ist die erfolgreichste tourende Show in der Geschichte der Unterhaltungsbranche: Seit seiner Uraufführung hat Michael Flatleys „Lord of the Dance“ mehr als 60 Millionen Menschen in 60 Ländern auf allen Kontinenten begeistert. Die atemberaubende, mitreißende, magisch wirkende Show wurde binnen kürzester Zeit zu einer der erfolgreichsten Tanzproduktionen der Welt. Jetzt geht die Erfolgsgeschichte weiter – mit der neuen Show „25 Years of Standing Ovation“ am Freitag, 28. Oktober, in der Arena Kreis Düren.

Das Ausmaß des phänomenalen Erfolgs von „Lord of the Dance“ ist immens: Michael Flatley, amerikanischer Ausnahmetänzer mit irischen Wurzeln, traf 1996 ein internationales Millionenpublikum rund um den Globus auf Anhieb mitten ins Herz, erhielt unzählige Auszeichnungen, brach weltweit Theaterrekorde und verhalf der Kunst des traditionellen irischen Tanzes zu Weltruhm und beispielloser weltweiter Anerkennung. Die einzigartige Kombination aus energiegeladene Tanz auf höchstem künstlerischem Niveau, verblüffender Luftakrobatik, origineller keltischer Musik, klugem und zugleich unterhaltsamem Storytelling sowie einer subtilen Sinnlichkeit hat das Publikum auf der ganzen



Welt in seinen Bann gezogen. Ein Publikum, dass ungeachtet des Alters, Geschlechts und kulturellen Hintergrunds gleichermaßen fasziniert ist. Mit seiner zeitlosen, universellen Anziehungskraft ist „Lord of the Dance“ zu einem modernen Weltwunder avanciert und verkörpert

den Mythos einer lebenden Legende.

Mehr als 150.000 Taps pro Vorstellung versetzen das Publikum in eine Zeit und einen Ort voller Mythen und Fantasie. Das Beste aus Tradition, Entertainment, Musik und Tanz miteinander vereint.



„Voller Sehnsucht“ nennt sich das neue Programm von Heinz Küppers. „Georg“, befindet sich nach vielen Ehejahren in einer Lebenskrise. Seine Frau hat ihn verlassen. Wir erleben seine Versuche, Kummer und Enttäuschung zu überwinden, aus der Krise herauszufinden. Küppers besingt und bespricht die schönen Seiten der Liebe und die Schattenseiten.

14. Oktober, Schloss Burgau, Düren, 19 Uhr

Pflege-KRAFT gesucht!



**Sie & Wir...**

Offene Stellen im Kreis Düren und weitere Infos finden Sie unter [www.caritas-jobboerse.de](http://www.caritas-jobboerse.de)

Wir freuen uns auf neue engagierte Kolleginnen und Kollegen. Für unsere Einrichtungen im Kreis Düren suchen wir qualifizierte

## Pflegekräfte stationäre & ambulante Pflege

Wir bieten Ihnen optimale Jobbedingungen, ob es um Ihr Gehalt, Ihre Einarbeitung, Ihre Arbeitsmittel und -hilfen oder fachliche Unterstützung geht. Bewerben Sie sich jetzt auf unsere aktuellen freien Stellen und werden Sie Teil der Caritas-Familie – wenn Sie mögen auch bequem und einfach online.

Sie erwartet...

- ein fairer Arbeitgeber
- professionelle Pflegebedingungen
- sicheres, überdurchschnittliches Gehalt
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

...ein starkes Team

Goethes Gedicht "Ursprünglich eigenen Sinn" ist die Basis einer Skulptur, die jetzt im Schatten der Stadtmauer auf dem Gelände des Stiftischen Gymnasiums vorgestellt wurde. Schülerinnen und Schüler eines Kunsturses der Jahrgangsstufe 10/EF präsentierten gemeinsam mit Christina Bertlich, Kunstlehrerin, und Christiane Mucha, Leiterin der Kunstschule „KunsTraum an der Rur“ das Werk. Ermöglicht wurde das Projekt durch Mittel, die das Land NRW im Rahmen des Förderprogramms „Aufholen nach Corona 2021“ bereit gestellt wurden und mit Unterstützung des Fördervereins des Stiftischen Gymnasiums. Schulleiter Ulrich Meyer, Peter Junker vom sozialpädagogischen Dienst der Stadt Düren sowie Elke Resch, die für das Stift zuständige Schul-



sozialarbeiterin zeigten sich von der Skulptur beeindruckt. Das aus miteinander verflochtenen Stahlrohren bestehende Werk ruht mit seinen Senkrechten auf den Grundpfeilern „Vergangenheit“, „Gegenwart“ und „Zukunft“. In der Waagerechten sind diese Grundpfeiler mit den aktuell bewegenden Themen wie Krieg und Frieden, Klimawandel, Digitalisierung, Nachhaltigkeit, Gesundheit, Corona, Bildung, Diskriminierung oder Gleichberechtigung und viel mehr verbunden. 25 Stunden haben die Schüler und Schülerinnen an der Skulptur gearbeitet. Die beiden Dürener Unternehmen, Stahlbau Krings und Sieger und der Dürener Korrosionsschutz hatten die Stahlrohre vorbereitet und konfektioniert.

Bei der dritten Einbürgerung in diesem Jahr gab es im Ratssaal des Dürener Rathauses eine besondere Premiere: Erstmals wurde jemand eingebürgert, der seinen Antrag online über das Bürgerportal der Stadt gestellt hatte. Dieses Angebot kann seit Mai genutzt werden.

Insgesamt überreichte Bürgermeister Frank Peter Ullrich 21 Menschen aus sechs Nationen, darunter drei Kindern, ihre Einbürgerungsurkunde. Die neuen deutschen Staatsbürger und Staatsbürgerinnen kommen aus Indien, Irak, Polen, Syrien, Rumänien und der Türkei. Bürgermeister Frank Peter Ullrich führte jeweils ein

kurzes Gespräch mit den neuen Staatsbürgern. Dabei ermunterte er sie, sich aktiv in das gesellschaftliche und kulturelle Leben der Stadt einzubringen: „Wir freuen uns immer, wenn wir Menschen einbürgern, die Teil unseres Landes und Teil unserer Stadt sein wollen. Sie können einen guten Beitrag zu einer bunten, toleranten Stadtgesellschaft leisten.“ Glückwünsche gab es von Katharina Krüger und Sascha Hohn von der Einbürgerungsabteilung der Stadt. Sie hatten den Prozess der Einbürgerung von der Antragstellung an begleitet. Im Anschluss hatten die Neubürger die Möglichkeit ihre neuen Ausweise zu beantragen.



## Sichere Fahrt. Entspannte Augen.

Bei jedem Licht und Wetter.



### ZEISS DriveSafe Brillengläser

- Verbesserte Sicht bei schwierigen Lichtverhältnissen
- Geringeres Blendempfinden bei Gegenverkehr
- Schnelle und entspannte Blickwechsel zwischen Straße, Navi und Rückspiegel

[zeiss.de/drivesafe](http://zeiss.de/drivesafe)

  
Augenoptik  
Linsen  
Schmuck



Seeing beyond

Markt 18 • Düren • t.: 02421/16393

In Düren sind Jazztage - doch kaum jemand geht hin... Seit Jahrzehnten gingen die Dürener Jazztage, die Anfang September auf dem Markt und in der Garage der Müllfahrzeuge des DSB die Massen anlocken sollten, nicht mehr mit so wenig Resonanz über die Bühnen.

Die Organisatoren mögen Ahnung von Musik haben, doch ein wichtiges Instrument haben sie komplett aus den Augen und dem Gehör verloren. Die Trommel. Denn man muss schon trommeln, will man die Massen bewegen und sich Gehör verschaffen. Wenige Stunden vor dem Event, die an der Rur nur noch rudimentär präsen- tages- presse zu informieren führt nicht zum Erfolg eines Festivals, das in der Vergangenheit tausende Menschen in die Stadt gelockt hat.

Nicht wenige der anwesenden Besucher bekundeten erst durch Zufall im letzten Mo-



## Man muss schon Trommeln

ment von der Veranstaltung gehört zu haben und die, die nicht kamen wunderten sich hinterher: „Wie hatten wir Jazztage - nicht gewusst...“ Möglicherweise haben ebenfalls die in der Dürener Jazzszene herrschenden Querelen und Misstöne dazu beigetragen, dass die Veranstalter mit gebremstem Engagement das Festival angefasst haben

sonst immer brechend vollen Müllautohalle.

Freitags wurde dann erstmals die Markt-Bühne bespielt. „Molly’s Peck“ und „Gene Caberra“ lockten kaum Menschen vor die Bühne und blickten meist auf das neue Marktplatzpflaster.

Der Samstag riss die Situation nicht raus. Altmeister Willy Ketzner und Band mit Deborah Woodson, the „Queen of Blues and Soul“ überzeugten routiniert und übergaben später an das in die Jahre gekommene Multitalent Ron Williams. Lichtblick der Jazztage ’22 waren die „Oldtime-Swingers“, die auf dem Wochenmarkt locker die Menschen beim Kauf von Obst, Gemüse oder Blumen unterhielten.

Den Reigen hatte, wie gewohnt, der Dürener Service Betrieb mit dem Titel „Startbahn Jazz“ bei bestem Wetter, ist man nicht gewohnt, eröffnet. Zu Gast waren „Die Milestone Jazzband“ als Eisbrecher und „Rodney RCM Moore“ mit seiner Soulfamily als Topact. Ungewohnt: Es gab noch freie Sitzplätze in der



**Glückwunsch an alle, die in diesem Jahr 50 Jahre jung werden.**



**Der Geschenktipp!**

**Die letzten fünf Jahrzehnte an der Rur.**

**1000 Fotos, 352 Seiten, und viele überraschende und spannende Geschichten!**

**Überall, wo es Bücher gibt!**

...oder unter  
**www.das-bu.ch**



Da waren sich alle Schwimmer und Schwimmerinnen einig: Im neuen Dürener Rurbad ist das Wasser recht schnell. Ein Unterschied den

## RURbad bietet schnelles Wasser

der Normalschwimmer sicherlich nicht feststellt. Doch kämpft man um Bruchteile von Sekunden und kennt viele Schwimmbäder mit ihren Gewässern, dann bekommt man ein Gefühl dafür, dass Wasser nicht nur nass ist.

Im 175. Jahr seines Bestehens richtete der Dürener Turnverein für den Schwimmbezirk Aachen ein Staffelschwimmen um den Cup der Sparkassen Aachen, Düren und Heinsberg aus. Nach der Corona-Zwangspause war die Veranstaltung nicht nur der erste Mannschaftswettkampf im Bezirk, sondern gleichzeitig erlebte das neue Dürener Schwimmbad seine erste sportliche Veranstaltung nach der Eröffnung: Feuchte Feuertauf.

Da traditionell der Mannschaftswettkampf auf der 25-Meter-Bahn ausgetragen wird, spielte das neue Bad mit seinem 50-Meter-Becken zwar nicht seine neuen sportlichen Trümpfe aus, doch war das Mit- und Nebeneinander von Wettkampf und Schwimmen für Jedermann ebenfalls ein Novum für Düren. Denn die Möglichkeit über Trennwände und Hubböden das 50-Meter-Becken je nach Bedarf - vom Schwimmkurs bis zum Spitzensport - anzupassen ist ein Alleinstellungsmerkmal des neuen Dürener Hallenbads.



Minuten die Vereinskasse mit 1000 Euro Siegesprämie zu füllen. Die erste Mannschaft des Brander SV erreichte den zweiten Platz und bekam eine Siegesprämie von 750 Euro. Die 500 Euro für den 3. Platz erschwamm sich die Mannschaft des VfR Übach-Palenberg. Der Dürener TV erhielt 400 Euro für den 4. Rang. Platz 5 und 350 Euro gingen an die Wasserfreunde Delphin Eschweiler. Alle anderen Platzierten nahmen 300 Euro mit nach Hause.



Zehn Mannschaften aus sieben Vereinen aus dem Schwimmbezirk Aachen traten an diesem Abend gegeneinander an. Jede Mannschaft schwamm fünf Staffeln. Wer am Ende die schnellste Gesamtzeit erreichte, gewann den Sparkassen Cup und nahm die heiß begehrte Siegesprämie von immerhin 1000 Euro für die Jugendarbeit mit nach Hause.

Dabei waren Schwimmer und Schwimmerinnen vom Gastgeber DTV, des Aachener SV 06, dem Brander SV 1973, dem SG Euregio Swim Team, VR Übach-Palenberg, der Wasserfreunde Delphin Eschweiler und dem Würselener SC 192.

Die Wettkampffolge bestand aus Rücken- und Brustschwimmen, Schmetterling, Freistil und Lagen. Die erste Mannschaft des ASV 06 schaffte es in 10:52,23



**...wir machen das schon!**

**DTV**  
TEXTILPFLEGE  
WÄSCHEREI  
**Volkmann**  
wäscht • reinigt • least



Nidegener Str. 3 + 18a t.: 0 24 21 / 50 54 16

# Dürener heißer Tanz in neuen Kleidern

Kleider machen Leute - auch in der Volleyball-Bundesliga. Die SWD Powervolleys Düren starten in schicken neuen Trikots in die Saison. Motiv ist wieder der Stadtplan von Düren, um die Verbundenheit zur Heimatstadt des Clubs zu zeigen. Die Farbgebung wurden überarbeitet. Die Bundesliga-Saison beginnt am Samstag, 8. Oktober mit einem Auswärts-Spiel gegen Herrsching. Außerdem tritt der Club im Pokal und in der Champions-League an.

Auf das erste Heimspiel in der Dürener Arena freut man sich am Samstag, 15. Oktober, gegen die Netzhoppers aus Königs Wusterhausen.

Die Dürener Mannschaft ist weitgehend beisammen geblieben, einziger Neuzu-

gang ist der niederländische Nationalspieler Luuc van der Ent im Mittelblock. Zwei weitere Heimspiele stehen im Oktober auf dem Programm: Nach dem Heim-Auftakt gegen KW spielen die SWD Powervolleys am 22. Oktober gegen Haching und am 30. Oktober gegen die Nachwuchs-Nationalmannschaft von VCO Berlin.



In der ersten Runde des Pokals trifft Düren auswärts auf den Sieger im Regionalpokal West bevor es richtig aufregend wird: Zum ersten Mal seit vielen Jahren spielen die Powervolleys wieder in die Champions League. Die Gegner sind das mit Weltstars gespickte Sir Sicoma Moni-



ni Perugia aus Italien, der türkische Meister Ziraat Bank Ankara und ACH Volley Ljubljana, Meister in Slowenien. Der genaue Spielplan steht noch nicht fest.

„Wir gehen mit der Champions League wieder ins Risiko“, sagt Dürens sportlicher Leiter Goswin Caro. Die Kosten sind nicht mehr so hoch wie Mitte der 2000er Jahre, als die Teilnahme ein tiefes Loch in die Dürener Kasse gerissen hatte. Das Wegfallen der TV-Kosten und die Prämien des europäischen Verbands CEV minimieren die Rechnung. „Trotzdem ist das ein Minus-Geschäft. Das wollen wir mit Hilfe unserer Fans und Unterstützer auffangen“, sagt Caro.

Deswegen haben die SWD Powervolleys Düren mehrere Champions League-Pakete aufgelegt. Das größte ist die Gold-Karte, die 80 Euro kostet und neben dem Eintritt für die drei Spiele zudem einen Schal und die Teilnahme an einem Gewinnspiel beinhaltet. Verlost wird eine Reise zu einem der drei Auswärtsspiele. Der andere Hauptgewinn ist eine Reise zu einem

Bundesliga-Auswärtsspiel nach Wahl.

„Mit dem Kauf dieses Tickets können die Fans uns bei diesem großen Abenteuer unterstützen. Und es gibt eine großartige Gegenleistung, weil wir Weltstars in der Arena Kreis Düren begrüßen werden“, erklärt Caro. Ebenfalls im Vorverkauf ist das normale Champions League-Ticket. Es kostet für drei Spiele 60 Euro. Das Einzelticket liegt bei 22 Euro, mit Ermäßigung 18 Euro. Ebenfalls die Tickets für die Bundesliga sind im Vorverkauf erhältlich. Verfügbar sind günstigere Familientickets für die einzelnen Spieltage.

Und so sieht der Kader aus, mit dem die SWD Powervolleys Düren in der neuen Saison antreten: Ivan Batanov (Libero), Eric Burggräf, Tomas Kocian-Falkenbach (Zuspiel), Filip John, Sebastian Gevert (Diagonal), Marcin Ernestowicz, Erik Röhrs, Tobias Brand, Björn Andrae (Außenangriff), Michael Andrei, David Pettersson, Luuc van der Ent, Melf Urban (Mittelblock), Rafał Murczkiewicz (Trainer).

AC<sup>2</sup>  
GRÜNDUNG  
WACHSTUM  
INNOVATION

Jetzt anmelden und gewinnen

**CLEVER GRÜNDEN & STABIL WACHSEN**

**ac-quadrat.de**

AC<sup>2</sup> – der Gründungswettbewerb & AC<sup>2</sup> – die Wachstumsinitiative

ein Projekt der GründerRegion Aachen Partner AC<sup>2</sup>

Logo of the Aachen region and various partner logos including AGIT, JÜLICH, HWK Aachen, RWTH AACHEN, and others.

Dass das Kiffen nach niederländischem Vorbild endlich aus der Verbotszone rausgeholt wird, wünschen sich auch hierzulande viele. Auch die Pläne der Ampelkoalition in Berlin gehen dahin, dass der Kon-

gen Drogentourismus zu den Coffeeshops in den benachbarten Niederlanden überflüssig werden zu lassen.

Schon mehren sich die Stimmen, die fordern, dass der dann legale Konsum von Gras und die Teilnahme am Straßenverkehr nicht mehr zum Verlust der Fahr-

werte, wie beispielsweise mit den Promillewerten beim Alkoholkonsum, gibt es für Cannabis nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft sowieso nicht.

Dieser Wunsch wird sich jedoch in Rauch auflösen. Denn die Wirkung von Cannabis bleibt dieselbe, unab-



Der Autor Rechtsanwalt Sönke Grundmann ist Fachanwalt für Verkehrsrecht und Fachanwalt für Versicherungsrecht und Partner in der Kanzlei Dettmeier | Rechtsanwälte.

## Endlich entspannt durch den Verkehrsdschungel?

sum von Cannabis legalisiert werden soll. Die Diskussion hierum treibt unterschiedliche Blüten. Zwar ist es innerstaatlich, aber auch europarechtlich, mehr als umstritten, ob eine entsprechende Legalisierung umsetzbar ist, jedoch prüft derzeit eine Arbeitsgruppe der Bundesregierung, ob es einen Weg gibt, den bisheri-

erlaubnis führen kann. Denn vergleichbare Grenz-

hängig davon, ob man legal oder illegal konsumiert.

Und somit bleibt es auch bei einer Verminderung der Fahr-sicherheit, selbst wenn die „Tüte“ legal geraucht wurde. Die nervtötenden Staus und die zeitraubenden roten Ampeln sind also weiter nüchtern zu ertragen, wenn man sein Führerschein behalten will.



Sie heben eine Frage?  
Dann schreiben Sie uns:  
[info@dettmeier.de](mailto:info@dettmeier.de)

*Was sind Ihre Wünsche für die Zukunft? Reisen in ferne Länder? Familien-Glück im Eigenheim? Auch im Alter finanziell unabhängig sein?*

## Vorsorge ist Teamwork

*Wahrscheinlich fällt es Ihnen leicht, die Frage zu beantworten. Sie kennen ihre Wünsche selbst schließlich am besten. Aber manchmal fällt es schwer, das nötige Geld für diese Träume anzusparen. Was viele nicht wissen: Der Staat greift dabei unter die Arme mit staatlichen Förderprogrammen und attraktiven Steuervorteilen.*

*Das fängt ganz einfach an bei Vermögenswirksamen*

*Leistungen (VL), die Sie von Ihrem Arbeitgeber erhalten und mit denen Sie ganz leicht bis zu 480 Euro im Jahr ansparen können. Wer von Wohneigentum träumt, kann dies mit Bau-sparen Realität werden lassen. Auch beim Weg in die eigenen vier Wände können Sie von Förderungen profitieren, so zum Beispiel von*

*der staatlichen Wohnungsbauprämie.*

*Die Sparkasse Düren berät Sie individuell und produkt-neutral.*

*Gemeinsam mit Ihrer Beraterin oder Ihrem Berater ermitteln Sie Ihre optimale Förderquote und finden die beste staatliche Förderung*

*für Sie. Lassen Sie sich persönlich bei Ihrer Sparkasse Düren beraten. Vereinbaren Sie einen Termin:  
Telefonisch: 02421 1270  
E-Mail: [info@skdn.de](mailto:info@skdn.de)*





Wenige Stunden nach dem Tod von Queen Elisabeth II startete rund um Schloss Merode die Veranstaltung „British Flair“. Auf Grund der aktuellen Ereignisse ein wenig gebremst. Trotzdem forderte Junior-Prinz Louis de Merode (1) seinen sportlichen Ehrgeiz beim „Wellie Wanging“, dem Gummistiefelweitwurf, heraus. Bei der Eröffnung, die von britischem Wetter begleitet wurde, gedachten der Queen und begrüßten die Besucher und Aussteller: Prinzessin Marie-Christine de Merode (2), Prinz Albert-Henri de Merode (3), Thomas Ian Pearce von der britischen Community in Düsseldorf (4), Langerwehes Bürgermeister Peter Müns-termann (5), Organisatorin Anna-Regina Grap-Schwarz (6) und der sympathische Paddington Bear (7).

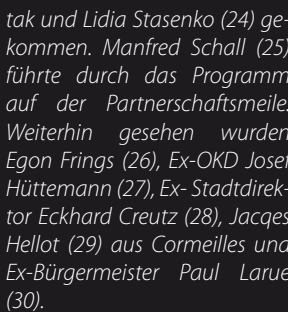


Die Autoschau lockte all die in die Stadt, die Ratschläge für ihre künftige Mobilität suchten. Innungsob-ermeister Rolf Ferebauer (8) eröffnete die Schau gemeinsam mit Organi-sator Hans Jörg Herten (9). Dabei waren Tobias Wego (10), Rolf Peter Hohn (11), Michael Teege (12), Björn Golbach (13), Winfried Seneke (14), Klaus Schmitt (15), Achim Schmidt (16), Uwe Kayser (17), Uwe Günther (18) und Christian Schmitt (19).



Ulf Minartz (20) hatte auf diesen Moment gewartet. Nach langer Zeit eröffnete Bürgermeister Frank Peter Ullrich (21) endlich wieder ein Stadtfest ohne Pandemie-Grenzen. Dabei waren aus der Partnerstadt Altmünster Franz Spiesberger (22) Schaustellerchef Hans Bert Cremer (23) und aus der ukrainischen Part-nerstadt Stryj waren Olsana Chus-





# Hyundai IONIQ 5.

Mit hoher Reichweite und ultraschneller Ladefunktion.



Barpreis:  
**40.990 EUR<sup>2</sup>**

Fahrzeugabbildung zeigt die UNIQ-Ausstattung und deswegen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.



Alles im Blick – dank des digitalen Breitformat-Cockpits.



Laptop, E-Bike und mehr laden – mit dem V2L-System (Vehicle-to-Load).<sup>1</sup>

Der neue vollelektrische Hyundai IONIQ 5 definiert Mobilität neu. Freuen Sie sich auf drehmomentstarken Fahrspaß, echtes High-Speed-Laden und ein Interior, das modernste Technik und nachhaltige Materialien zum einzigartigen Wohlfühlambiente vereint. Entdecken Sie den neuen Hyundai IONIQ 5 jetzt bei uns!

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS)

**Barpreis: 40.990 EUR<sup>2</sup>**

Hyundai IONIQ 5 Elektro (58 kWh), Reduktionsgetriebe, 125 kW (170 PS): Stromverbrauch kombiniert: 16,7 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 384 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.

Autohaus Rudolf Sazma e.K. Inh. Dirk Sazma  
Henry-Ford-Str. 5-7, 52351 Düren  
www.autohaus-sazma.de



**8** JAHRE **Garantie\***

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Optional, aufpreispflichtige Zusatzausstattung.

<sup>2</sup> Inkl. Überführungskosten, Angebot gültig bis 30.11.2022.

**Impressum:**  
**DÜRENER Illustrierte - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur**  
 ISSN 1860-6040  
**Herausgeber:** Rudi Böhmer, Saint-Hubert-Straße 12, 52355 Düren, Postfach 6204, 52333 Düren, Tel: 024 21 / 2 09 52 95  
**eMail:** redaktion@duerener.info  
<https://duerener.info>  
**Redaktion:** Rudi Böhmer (verantwortlich), Guido Barth

**Fotos dieser Ausgabe:** Rudi Böhmer / Guido Barth / Ben Böhmer / Fotolia: ZoomTeam / BMW / Grandezza Entertainment GmbH / Tameer / Nejrion Photo / Aleksej

**Anzeigen:** Es gilt die Anzeigenpreisliste 1/2022  
**Mediadaten:** www.duerener.info  
 Anzeigenkontakt: Rudi Böhmer 024 21 / 2 09 52 95, Mail: anzeigen@duerener.info  
**DÜRENER Illustrierte** erscheint im Eigenverlag. Auflage: 16000 Exemplare. Druck: grenzecho, Eupen.

Nächste Ausgabe: 2.11.2022.  
 Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung - das hat auch für von der DÜRENER Illustrierten gestalteten Anzeigen Gültigkeit.

|  |  |  |   |  |  |   |   |  |                    |  |
|--|--|--|---|--|--|---|---|--|--------------------|--|
| beachtlich<br>engl.<br>Längenmaß                             |  | Schwerfälligkeit<br>Partei                                 |   | Altersklasse                                       |  | Gewebe<br>historisch<br>Aachener<br>Versicherung              |   | Genitiv v.<br>fidel<br>Tag an dem<br>fast keiner<br>arbeitet |                    | Ortsteil von<br>Bad<br>Feinbach          |
|  |  |  |   | Behausung<br>für Löwen<br>feierl.<br>Gedicht       |  |   |   |  |                    |  |
| norweg.<br>Hafenstadt  |  | 5  |   |  |  | ist man am<br>Abend<br>Sprungbrett                            |   | 2  |                    |  |
|  |  |  |   |  |  | nicht genug<br>bekommen<br>Sänger<br>haben eine<br>... Stimme |   |  |                    | 3  |
| Längenmaß<br>kurz<br>haben viele<br>Sportvereine<br>im Namen |  | Fußballspieler<br>Johannes ...<br>fehlt dem<br>Waldorf ... |   |  |  |   | European<br>Leadership<br>Network<br>Konsonant    |  | 7                  |  |
|  | hat Amberg<br>am Auto                    |  |   | UNSERE<br>Dame in<br>Paris<br>Lemper ganz          |  |   | 6   |  |                    | Einschnitt<br>im Gelände                 |
|  | Vokal<br>schmieren<br>wertvolles<br>Holz |  |   | 9  |  |   | Sprengstoff<br>Flugzeug                           |  |                    |  |
|  |  |  | Stadt im<br>Altertum<br>alte Stadt mit<br>Turm für<br>Hexen |  |  |   |   |  | Vokal<br>Verfasser |  |
| Deckchen<br>Wasser-<br>Markierung<br>Anden-Land              | 10                                       |  |   |  |  | machte als<br>"Billy" bei IKEA<br>Karriere<br>männl. Vorname  |   |  | 8                  |  |
|  |  |  |   | gelbe<br>Tankstelle<br>salopp nennt<br>man sie ... |  |   |   | schweres<br>Metall ganz<br>kurz<br>Thüringer<br>Eisenbahn    |                    | Kfz-<br>Kennzeichen<br>f. skand.<br>Land |
| liegt vor der<br>Losbude am<br>Boden<br>Kampf-<br>formation  |  |  |   |  |  | 14. gr.<br>Buchstabe  |   | Schrift-<br>darstellungs-<br>standard in<br>der EDV          |                    |  |
|  |  |  |   |  |  |   | Gruß in der<br>Schweiz/<br>Tirol/<br>Niederlanden |  |                    |  |
| Sauerstoff<br>geleimter<br>Stapel Papier                     |  | illegale<br>Aktientips<br>kommen von<br>...<br>Ö im Rätsel |   |  |  |   |   |  |                    |  |
| 4  |  |  |   |  |  |   |   |  |                    |  |
| Teil der<br>Knoblauch-<br>zwiebel                            |  |  | 1   |  |  |   |   |  |                    |  |



**IM ABONNEMENT**

Sie wollen keine Ausgabe der DÜRENER Illustrierten verpassen? Das stellen wir sicher! Bei Zahlung der Portokosten senden wir Ihnen die nächsten zwölf Ausgaben sofort nach dem Erscheinen zu. Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, schneiden Sie ihn aus, stecken ihn zusammen mit zwölf Briefmarken à 1,60 Euro in einen Umschlag und senden Sie das Ganze an: **DÜRENER ILLUSTRIRTE Postfach 6204, 52333 Düren.**

**COUPON**

Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen! Diesem Brief liegen zwölf Marken zu 1,60 Euro bei. Senden Sie die nächsten zwölf Ausgaben DÜRENER bitte an:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

Ermitteln Sie die Lösung und senden Sie diese bis zum 21. Oktober an:

verlosen wir drei Exemplare des Buches „KREIS DÜREN - 50 Jahre jung“.

Schramm aus Düren und Bernhard Scholz aus Eschweiler gewonnen.

**Dürener Illustrierte Postfach 6204 52333 Düren**

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet Schreibmaschine.

Herzlichen Glückwunsch Lösung aus #7/2022

oder Sie senden das Lösungswort per E-Mail (die postalische Adresse nicht vergessen) an: **raetsel@duerener.info**



Damit haben je ein Buch „Kreis Düren - 50 Jahre jung“ Ingo Clemens aus Düren, Helmut

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | A | A | E | S | M |   |   |   |   |   |
| O | B | S | T | S | C | H | L | A | F |   |
| F | R | E | D | L | E | G |   | R |   |   |
| F | L | A | M | M | E | R | I | T | A |   |
| U | L | A | D | E | R | U | M |   |   |   |
| G | T | O | E | G | Y | P | T |   |   |   |
|   | A | S | K | O | O | E | M |   |   |   |
| K | G | B | J | A | M | E | S | A |   |   |
| L | E | G | O | A | E | T | N | A |   |   |
| C | O | L | A | U | N | D | I | R |   |   |
| C | L | B | N | E | N | C |   |   |   |   |
| K | E | R | M | I | T | O | H | V |   |   |
| E | N | J | A | K | A | R | T | A |   |   |
|   |   |   |   |   |   | F | A | E | S |   |
|   |   |   |   |   |   | O | R | D | N | E |

Buchstaben  
Wir kennen die  
Lösung  
drill  
OPTIK  
www.duerener.info



# THE NEW X1

DER NEUE BMW X1.  
JETZT BEI UNS.



**Autohaus Rolf Horn GmbH**

Firmensitz: Eifelring 44-46 | 53879 Euskirchen | Tel.: 02251 9451-0

Filiale: Bahnstr. 13-15 | 52355 Düren | Tel.: 02421 96800-0

Filiale: Gildestraße 10 | 50374 Erftstadt | Tel.: 02235 9547-0

Filiale: Rudolf-Diesel-Str. 5 | 52428 Jülich | Tel.: 02461 9357-0

Filiale: Messerschmittstr. 12 | 53925 Kall | Tel.: 02441 9903-0

Filiale: Industriestrasse 37-39 | 50389 Wesseling | Tel.: 02232 1897-0

[info@rolfhorn.de](mailto:info@rolfhorn.de) | [www.rolfhorn.de](http://www.rolfhorn.de)

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

**ROLF HORN**



# Das eigene Zuhause. Leichter als gedacht.

**Ob Haus oder Wohnung  
– finden und finanzieren  
Sie mit der Sparkasse  
ganz einfach Ihre eigene  
Traumimmobilie.**



**UNSER  
LIEBLINGS  
ORT**

Das Online-Magazin  
zum Wohnen und Leben  
im Kreis Düren  
[unser-lieblingsort.de](http://unser-lieblingsort.de)



**Sparkasse  
Düren**